

孖铺 maal pou

啫粵语解釋里面，“舖”除咗店铺之外，仲可以指瞓觉用嘅床具，例如“被舖”就係被褥枕头同床垫嘅组合。“孖舖”意思为两个人以上瞓喺同一張床上，特指平均唔一起瞓嘅人。

造句：两姊妹虽然係孖生嘅，但两个人性格都好唔同，细孖比较活泼，大孖相对文静一啲。

正如字形，‘孖’係相连、成对的意思，亦指双生子。“真·twins”In1 Sisters平时出双入对，着一样嘅衫、唱同一首歌，仲有相似嘅兴趣爱好添，可以话凡事都打孖上。今期粤语课题，孖女孖实 Color 君，睇睇啫粵语里面有咩可以打“孖”上面。

郭玮/文 秦丽莹/图
In1 Sisters、郭玮、模特

孖生 maal saang

“孖生”“孖女”即係孪生兄弟、姊妹，孖就是孪生嘅意思。明代谢肇淛著嘅《五杂俎·人部一》写道：“孖生者疑於兄弟。或云：‘后生者为兄，以其居上也。’”通常我哋会将双胞胎中，先出娘胎嘅称为“大孖”，后出娘胎嘅称为“细孖”。

造句：两姊妹虽然係孖生嘅，但两个人性格都好唔同，细孖比较活泼，大孖相对文静一啲。

孖毡 maal jin

呢个词係英文“merchant”嘅粵语音译，意为商人、批发商。广东以前会叫与外国商人贸易嘅经纪人“孖毡”，而呢个写法最早就出现喺清代林则徐嘅《密摺汉奸札稿》中：“所有包买之窗口，说好之孖毡，与兴贩各路之奸商，护送快艇之头目……现俱开出姓名。”

造句：呢个孖毡食水好深，同佢做生意都难赚钱啦。

孖公仔 maal gung1 dzai2

“公仔”原本就有小人儿嘅意思，经过演变，但就被泛指玩偶、木偶、图画人像等。孖公仔，原意係指粘连喺一起嘅两个人形泥公仔，依家借此嚟形容两个人关系亲密无间、出双入对，包括形影不离嘅好朋友、热恋中嘅男女朋友、感情好的夫妻。

造句：佢哋两个真係超 sweet，日日都孖公仔咁一起上落班。

炒孖展 caau2 maal zin2

“孖展”一词来自香港，係 margin 嘅音译，即係保证金嘅意思。啫香港市场上，银行同证券公司会向投资者提供融资服务，投资者可以利用融资额进行杠杠投资，炒孖展可以理解成高风险嘅投资方式。

造句：炒孖展风险好高，嗰个人就係因为炒孖展，依家一无所有。

羨慕

孖辫妹 maal bin2 mui3

啫粵语中，妹一般指年纪比较细嘅女孩子，亦常用于形容比较活跃、有个性的女子，例如“辣妹”“MK妹”等等。孖辫妹指扎住两条辫子嘅女仔，这种发型睇起来俾人可爱、活泼的感觉。

造句：孖辫妹中意唱唱跳跳，有佢哋在场，派对气氛都活跃好多。

Twins 教你打孖上

三十而惑

係时候继续出发

6月开跑至今，“三十而惑”郭嘉峰惊驾笑，已经走过江门、深圳、东莞、惠州，所到之处充满欢声笑语。嘉峰将时下至热话题趣闻、当地颇具个性特色，融入到talk show中，既让现场观众捧腹大笑，又引发大家对人生思考。接下来，“三十而惑”将会巡佛山收官，happy ending期待你的参与。

郭玮/文 受访者提供/图

站站有惊喜

嘉峰每站 talk show 都有一辑专属嘅演出 vlog，让到场观众和粉丝朋友都来回顾下现场嘅欢乐。嗓啞结束嘅惠州站，嘉峰遇到带旧照喺合影嘅“老粉”，讲起“唔金噪子”嘅趣事；到咗东莞站，佢好用心练习咗东莞话嘅问候，每站都有“落高铁”开场，只有东莞站收获最特别出场方式；为咗突显深圳的地方特色，嘉峰夹住“煲冬瓜”嘅演出，令场 show 更有观众缘；江门作为巡演重启嘅首站，最后就食翻份陈皮蒜香骨嚟庆祝……每一站嘅演出，嘉峰都会规划好所有嘢，甚至係出场嘅位置、灯光嘅亮度等等，力求让每一场的观众，都拥有一份美好嘅观演体验。嘉峰一登台，一句“相信”就将全场气氛炒热，将所有人嘅情绪带到熟悉嘅氛围感中。

集集都用心

嚟支持嘉峰嘅观众，好多都係因为《粤知一二》而认识佢嘅，屏幕里面熟悉嘅声音，嚟到现场同自己近距离互动，现场弥漫温馨气氛，因为嘉峰讲嘅话题相对贴地，好容易就引发大家嘅共鸣，现场嘅笑声简单直接对嘉峰嘅支持，更多係观众发自内心嘅认同，对佢 talk show 话题中，源自生活、贴近社会嘅元素好有共鸣。《粤知一二》从创立以来，就用节目特有的方式，向大家传播粤式文化。最近佢哋玩转“南北差异”“网红泡面”“广东甲由”等鬼马话题，网友评论有褒有贬，不过嘉峰话只要做好自己，问心无愧就够。

笑笑有办法

“三十而惑”即将举行收官场，郭嘉峰会为呢次“对三十岁的思考”巡演做一个完美总结。睇佢眼中，三十岁唔一定要“而立”，可能仲有好多疑惑。人点解唔停一停，睇下自己周围嘅人事物；係时候想一想，曾经经历过嘅种种，是否值得回味；最后笑一笑，再开启新嘅征程……嘉峰话“三十而惑”想表达嘅，唔係一个解决问题嘅绝对方法，而係一个大家交流互动嘅过程，有问题就应该讲出来，大家可以付之一笑，然后继续努力，大家得到治愈，就係一个 happy ending 啦。